



## КАНКУНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПО АКТУАЛИЗАЦИИ ТЕМАТИКИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ДЛЯ БЛАГОПОЛУЧИЯ ЛЮДЕЙ

Мы, министры и другие главы делегаций, собравшиеся по случаю Конференции Организации Объединенных Наций по биоразнообразию в Канкуне (Мексика) 2 и 3 декабря 2016 года<sup>1</sup>,

### **ЗАЯВЛЯЕМ ЧТО:**

1. Важно жить в гармонии с природой и матерью-Землей, что является одним из основных условий для благополучия всех форм жизни, зависящего от сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и поддерживаемых им экосистемных услуг.
2. Биоразнообразие обеспечивает решение насущных проблем в области развития и социальных проблем, с которыми сталкивается сегодня мировое сообщество.
3. Мы серьезно обеспокоены неблагоприятным воздействием, которое оказывают на биоразнообразие деградация и фрагментация экосистем, неустойчивое изменение характера землепользования, переэксплуатация природных ресурсов, незаконный промысел и оборот видов, интродукция инвазивных чужеродных видов, загрязнение воздуха, почвы, внутренних вод и океанов, изменение климата и опустынивание.
4. Необходимо изменить модели развития, поведение и деятельность людей, чтобы обеспечить уважение к природе.
5. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и намеченные в ней Цели устойчивого развития, в которых безоговорочно учитывается биоразнообразие, обеспечивают новые возможности решения проблем в области развития преобразующим образом и с точки зрения, объединяющей экологические, экономические и социальные аспекты.
6. Осуществление Парижского соглашения в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в котором признается важность обеспечения целостности всех экосистем и охраны биоразнообразия при принятии мер по борьбе с изменением климата, также может и должно содействовать осуществлению целей Конвенции о биологическом разнообразии, и наоборот.
7. Мы должны прилагать дополнительные усилия для обеспечения эффективного осуществления Конвенции о биологическом разнообразии, Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и Картахенского и Нагойского протоколов и содействовать более тесному сотрудничеству с другими инициативами, принятыми на международных форумах, связанных в числе прочих с секторами устойчивого развития, торговли, сельского, лесного и рыбного хозяйств и туризма.

И поэтому

---

<sup>1</sup> 13-е совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, восьмое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, и второе совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, 4 - 17 декабря 2016 года; Сегмент высокого уровня совещаний (на уровне министров), 2 - 3 декабря 2016 года, Канкун, Мексика.

## **МЫ ОБЯЗУЕМСЯ:**

Работать на всех уровнях наших правительств и во всех секторах для актуализации тематики биоразнообразия, формируя эффективные организационные, законодательные и регламентационные базы, приспособленные к национальным потребностям и обстоятельствам и включающие всеобъемлющий экономический, социальный и культурный подход, при всемерном уважении природы и прав человека посредством следующих действий:

1. Обеспечивать, чтобы секторальные и межсекторальные политики, планы и программы, а также правовые и административные меры и бюджеты, составленные нашими правительствами, включали организованным и согласованным образом меры по сохранению, устойчивому использованию, регулированию и восстановлению биологического разнообразия и экосистем.
2. Включать ценности биоразнообразия в системы национальных четов и отчетности.
3. Обновлять и осуществлять национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия в целях укрепления актуализации тематики биологического разнообразия.
4. Укреплять организационную поддержку и возможности актуализации тематики биоразнообразия.
5. Поощрять сектора, зависящие от биоразнообразия или воздействующие на него, внедрять комплексные подходы для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов.
6. Стимулировать сохранение, устойчивое использование и при необходимости восстановление экосистем в качестве основы для поддержания хорошего здоровья, обеспечения чистой воды и санитарии, достижения продовольственной обеспеченности, сокращения голода и улучшения питания, искоренения нищеты, предотвращения природных катастроф, развития жизнестойких, устойчивых и инклюзивных городов и человеческих поселений и смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним.
7. Стимулировать устойчивый экономический рост в целях обеспечения полной и продуктивной занятости и достойной работы, сокращения глобального экологического следа, борьбы с деградацией земель и опустыниванием, укрепления мира и справедливости, сокращения бедности во всех ее формах и устранения социального неравенства среди народов и регионов.
8. Расширять и укреплять экологически репрезентативные и хорошо связанные между собой системы охраняемых районов и другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе.
9. Стимулировать формирование и использование знаний и информации, связанных с биоразнообразием, и сделать их доступными для общества в поддержку принятия решений на всех уровнях.
10. Включать тематику биоразнообразия в образовательные программы для повышения осведомленности о биоразнообразии и его ценностях.
11. Расширять международное сотрудничество и поощрять новаторство и передачу соответствующей технологии.
12. Масштабировать усилия по мобилизации ресурсов из всех источников.
13. Поощрять организации, такие как Глобальный экологический фонд, банки развития и учреждения финансового сотрудничества, оказывать поддержку согласованности государственной политики в программах, создании потенциала, управлении знаниями и в механизмах осуществления, и особенно в развивающихся странах.
14. Способствовать более тесному сотрудничеству и взаимодействию среди соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, включая в числе прочих

Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Всемирную туристскую организацию, многосторонних природоохранных соглашений и других организаций и международных инициатив и процессов, в том числе на региональном уровне.

15. Содействовать активному и эффективному участию всех соответствующих участников и субъектов деятельности.
16. Принимать меры по укреплению возможностей коренных народов и местных общин осуществлять Конвенцию о биологическом разнообразии путем уважения их прав, устойчивого использования биоразнообразия на основе обычая и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения их традиционных знаний и практик.
17. Усовершенствовать нормативную базу, регулирующую деятельность частного сектора, расширять стимулы и популяризировать инструменты сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, а также совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов.
18. Поддерживать устойчивое производство и потребление на всем протяжении цепочек добавления стоимости, безопасное и устойчивое применение технологий, поэтапную отмену вредных стимулов и усиление положительных стимулов.

Принимая во внимание, что сектора сельского, лесного и рыбного хозяйств и туризма значительно зависят от биоразнообразия и его компонентов, а также от поддерживаемых биоразнообразием экосистемных функций и услуг и что сами эти сектора также воздействуют на биоразнообразие разными прямыми и косвенными путями, мы также обязуемся осуществлять конкретные меры в каждом из секторов, которые изложены в руководстве, приведенном в приложении к настоящей Декларации.

Жизнь на планете Земля и наше общее будущее поставлены на карту. Настоятельно необходимо ответственным образом принимать решительные меры для обеспечения выживания биологического богатства и здоровых экосистем, поддерживающих развитие и благополучие людей. Мы должны стремиться к достижению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и Концепции на 2050 год "Жизнь в гармонии с природой". Поэтому мы должны повышать уровень стремлений и усиливать политическую волю для актуализации тематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов.

И в заключение мы призываем Конференцию Организации Объединенных Наций по биоразнообразию (Канкун, Мексика, 2016 г.) принять во внимание настоящую Декларацию в своей работе. Мы также поручаем секретариату Конвенции о биологическом разнообразии включить настоящую Декларацию в доклад о работе Конференции и сотрудничать со Сторонами, соответствующими международными организациями и субъектами деятельности в целях содействия актуализации тематики биоразнообразия.

Настоящая Декларация будет передана Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию в 2017 году и третьей сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде.



## **Приложение**

### **Руководство по актуализации тематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в секторах сельского, лесного и рыбного хозяйств и туризма**

#### **Сельское хозяйство, сельскохозяйственные культуры и домашний скот**

Прекращение голода, достижение продовольственной обеспеченности и улучшение питания людей являются глобальными целями развития. Одна из основных задач в предстоящие годы будет состоять в увеличении сельскохозяйственного производства для обеспечения растущего населения мира достаточным питанием. Биоразнообразие является основным компонентом сельского хозяйства, поскольку оно положило начало всем сельскохозяйственным культурам, одомашненным животным и разнообразию среди них. Основные функции, такие как круговорот питательных веществ, разложение органических веществ, почвообразование и рекультивация земель, регулирование сельскохозяйственных вредителей и болезней и опыление, содействующие производительности сельскохозяйственных культур и животноводства, поддерживаются экосистемами, имеющими критически важное значение для производства продовольствия и питания, а поэтому для благосостояния людей. Устойчивое удовлетворение мировой потребности в продуктах питания достижимо, но потребует принятия значительных мер для изменения некоторых из существующих политик и практик посредством следующего:

1. Стимулирование устойчивого ведения сельского хозяйства для целей продовольственной обеспеченности, питания для людей, здоровья, экономического развития и охраны окружающей среды.
2. Формирование целостного комплексного взгляда и оценка экосистем и взаимосвязи между сельским хозяйством и биоразнообразием.
3. Использование комплексных и межсекторальных процессов планирования, сокращение узких мест и повышение производительности, в том числе посредством интенсификации в случаях целесообразности, предотвращая при этом неблагоприятное воздействие на наземные, морские, прибрежные и внутренние экосистемы и связанное с ними биоразнообразие.
4. Сохранение и культивирование аборигенных сортов, а также фермерских сортов, пород, адаптированных к местным условиям, и недоосвоенных видов, включая те, которым угрожает интенсификация производства.
5. Осуществление глобальных планов действий в области ресурсов животных, растений и генетических ресурсов Продовольственной и сельскохозяйственной организаций Объединенных Наций.
6. Эффективное регулирование и сохранение опылителей.
7. Признание, сохранение и устойчивое регулирование почвы в качестве живой экосистемы и одной из основ сельского хозяйства и продовольственной обеспеченности и оказание содействия пониманию и сохранению ее биоразнообразия.
8. Использование мер и стимулов для популяризации разнообразных агроэкологических систем и назначение участков сохранения биоразнообразия сельского хозяйства, таких как Системы сельскохозяйственного наследия мирового значения Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций.
9. Предотвращение загрязнения сельскохозяйственными отходами и эффективное, безопасное и устойчивое использование агрохимикатов, удобрений и других факторов сельскохозяйственного производства.

10. Безопасное и устойчивое использование надлежащих технологий и комплексное, эффективное и устойчивое управление энергетическими, водными и почвенными ресурсами.
11. Стимулирование использования биоразнообразия в сельскохозяйственных системах для регулирования и уменьшения сельскохозяйственных вредителей и болезней.
12. Использование устойчивых моделей потребления и производства, включая более разнообразные режимы питания, на основе более широкого комплекса биоразнообразия, а также популяризация передовых методов постеборочного управления сельскохозяйственной продукцией в целях, кроме всего прочего, сокращения порчи и потерь продуктов питания.

## **Рыболовство и аквакультура**

Морские, прибрежные и внутренние экосистемы являются местом обитания множества видов водного биоразнообразия, которое вносит огромный вклад в экономическую, социальную и культурную жизнь общин повсюду в мире. Рыболовство и аквакультура зависят от этого биоразнообразия. Они играют значительную роль в устранении голода, стимулировании здоровья и сокращении нищеты и являются источником занятости и дохода и других возможностей экономического развития. Рыболовство и аквакультура зависят от устойчивого использования биоразнообразия и экосистем, чтобы поддерживать экономические, социальные и экологические выгоды в долгосрочной перспективе. Биоразнообразие является источником диких рыбных ресурсов, и включение тематики биоразнообразия в политики, программы и планы в области рыболовства является ключом к поддержанию мест обитания, которые служат зонами кормления, нереста и нагула, имеющими важнейшее значение для пополнения популяций промысловых рыб. Устойчивое рыболовство и аквакультура являются основными компонентами устойчивого развития. Для обеспечения их устойчивости необходимы следующие меры:

1. Интеграция экосистемного подхода в рыболовные политики, программы и планы в целях укрепления практики устойчивого рыболовства и аквакультуры для содействия достижению продовольственной обеспеченности и улучшению питания.
2. Внедрение мер по сохранению и устойчивому использованию рыбных ресурсов, содействующих постоянной устойчивости запасов и снижению воздействия на угрожаемые виды и водные экосистемы и обеспечивающих долгосрочную жизнеспособность этого важного сектора.
3. Защита средств к существованию, дохода и занятости рыболовецких общин.
4. Сохранение морских, прибрежных и внутренневодных экосистем, признавая их роль в качестве депо и поглотителей углерода.
5. Расширение деятельности по снижению загрязнения, включая шумы и пластмассовые материалы, способного наносить ущерб морским, прибрежным и внутренневодным экосистемам.
6. Наращивание усилий для разработки и использования технологических нововведений в целях мониторинга, отслеживаемости и устойчивого регулирования рыболовства и аквакультуры, чтобы сокращать прилов, выброс рыбы и послепромысловые потери, и для совершенствования методов таким образом, который гарантирует долгосрочную жизнеспособность.
7. Стимулирование и поощрение аквакультуры, использующей аборигенные виды.
8. Адекватное предотвращение интродукции, регулирование и искоренение инвазивных чужеродных видов.
9. Разработка стратегий по сокращению нерегулируемого и несообщаемого рыбного промысла и незаконной торговли.

10. Укрепление осуществления Кодекса поведения при ответственном рыболовстве Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

## **Лесное хозяйство**

Леса являются одними из важнейших хранилищ биоразнообразия суши. Тропические, умеренные и boreальные леса отличаются многообразием мест обитания растений, животных и микроорганизмов. Перспективы устойчивого развития будут во многом обусловлены состоянием разнообразия лесных экосистем и видов. Они приносят людям многочисленные выгоды, выходящие далеко за рамки поставок древесины. Экосистемные услуги, которые обеспечивают леса, особенно важны для бедных и уязвимых слоев населения. Кроме того, для многих людей, и в частности для коренных народов и местных общин, леса являются важным элементом культурной самобытности, духовности и мировоззрения. Лесное хозяйство, разрабатывая и осуществляя надлежащие политики и практики, содействует защите лесов и дикой природы. В этом отношении рекомендуются следующие руководящие указания по сохранению и устойчивому использованию лесов:

1. Стимулирование устойчивого управления лесами в качестве динамичной и развивающейся концепции, нацеленной на поддержание и повышение экономической, социальной и экологической ценности всех видов лесов.
2. Обеспечение признания важности лесных экосистем как хранилищ биоразнообразия и поставщиков экологических услуг, подчеркивая их важнейшую роль в человеческом развитии, водоснабжении, продовольственной обеспеченности, питании и здоровье людей, и особенно для общин, зависящих от лесов.
3. Акцентирование важности лесов в качестве поглотителей углерода и их важнейшей роли для разработки стратегий смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, таких как мероприятия, связанные с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения, устойчивого управления лесами и увеличения запасов лесного углерода, а также в защите от природных бедствий и катастроф.
4. Укрепление реализации Глобального партнерства в области почвенных ресурсов и Горного партнерства.
5. Разработка и популяризация комплекса стимулов для восстановления, сохранения и устойчивого использования лесных ресурсов.
6. Стимулирование участия частного сектора в развитии цепочек производства, в которых предусматривается сокращение обезлесения и деградации лесов при одновременном повышении экономических и социальных выгод для лесовладельцев и местных общин.
7. Стимулирование осуществления Международного соглашения по лесам.

## **Туризм**

Сектор туризма является одним из основных секторов глобальной экономики. Биоразнообразие и разнотипность экосистем являются основой природного туризма, привлекая к нему людей. Туризм может напрямую содействовать сохранению уязвимых районов и мест обитания, обеспечивая реализацию различных мероприятий, таких как взимание платы за вход в парки и повышение осведомленности о важном значении биоразнообразия. Пути обеспечения долгосрочной устойчивости туризма и внесения им при этом позитивного вклада в сохранение биоразнообразия существуют и включают следующие:

1. Интеграция тематики биоразнообразия в политики и модели экономического и социального развития туризма в качестве стимулирующего фактора перемен.
2. Стимулирование туристических взаимоотношений, поддерживающих прекращение корреляционной связи между экономическим ростом и экологической деградацией в секторе туризма и за его пределами.
3. Внедрение ответственной практики деловых отношений.
4. Укрепление туризма в качестве источника качественных рабочих мест, инвестиций, профессиональной подготовки и развития для улучшения условий жизни людей, в том числе путем совместной работы с коренными и местными общинами в целях поддержания их стремлений.
5. Популяризация туризма среди посетителей в качестве вознаграждающего опыта и улучшение при этом признания, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.
6. Поощрение внедрения практик для обеспечения устойчивой зеленой и голубой инфраструктуры, устойчивого производства и потребления, сохранения ландшафтов и экосистем, использования планирования земельных ресурсов и популяризации культурных ценностей, связанных с биоразнообразием.
7. Стимулирование разработки и использования технологий для превращения туризма в инструмент сохранения биологического разнообразия.
8. Осуществление Программы устойчивого туризма Всемирной туристской организации.
9. Инвестирование средств в образовательные программы для туроператоров, чтобы они лучше понимали важность биоразнообразия в своей работе.
10. Разработка и поддержание организационных структур в поддержку развития устойчивого туризма.
11. Инвестирование средств в программы по созданию потенциала в области биоразнообразия для сектора туризма.